

اتجاه الشعر العربي الحديث

إن نهضة الأدب العربي الحديث بما يتميز به من اتجاهات تختلف تماماً عما كانت عليه الأعمال الأدبية في القرون الطويلة الماضية ، وتعتبر ظاهرة مدهشة ولكنها تسير الوعي الوطني والعقلي للشعوب الإسلامية بوجه عام . فبعد أن خلق الإسلام علماء وأدباء وفناً خلال القرون الوسطى أتخذ ثقافة القدماء من النسيان وزادها ونقلها إلى الشعوب الأوربية التي تنبث وشيكاً من عالم المحمجة وبهذا قدم الإسلام ولنفته العربية خدمة جليلة للإنسانية . ولا يعرف التاريخ نظيراً للانطلاق الفجائي والمستوى الرفيع الذي بلغه المسلمون في العلم والأدب والفن . ولكن الظروف الجغرافية والاجتماعية والسياسية والفكرية . وقفت هذا التطور الفذ فانتصرت اللغة العربية طوال قرون على مجرد التعليقات والشروح . ولا أريد أن أتحدث عن أسباب تدهور الشعوب الإسلامية لأنني سبق أن وضعت كتاباً في هذا الموضوع نشرته في لاهور بالالفة الانكليزية عام ١٩٥٣ .

فعندما أضاعت الشعوب الإسلامية استقلالها السياسي قنعت بموقفها؛ إلى أن أيقظتها حملة نابليون من سباتها العميق . وفي خلال بضع عشرات من السنين قامت اللغة العربية ملكة اللغات السامية والتي كانت قد أوشكت أن تموت فبثت من جديد بكل أمجاد ماضيها ، مزينة بكل ما حققته المدينة الحديثة واستطاعت أن تواجه أعداءها القدماء بكل فخار .

وقد أتيت لي الفرصة أن أكون على اتصال وثيق بمحركة التجديد والنهضة

التي شملت الشرق الإسلامي . ففي فجر شبائبي التحقتُ بحكمة الحقوق في استانبول قبل ٥٥ عاماً وقذفتُ بنفسي وقتئذٍ في معارك النضال الاجتماعي للدولة العثمانية . وعاصرتُ البيئة الخائفة لحكم السلطان عبد الحميد وشاهدتُ الفرح الفاسر بمدخله عن صرشه . ثم شاهدتُ الآلام التي كانت تعانيها الشعوبُ خلال الحرب العالمية الأولى ثم مولد الجمهورية التركية الجديدة وهي الجمهورية الوليدة التي قطعت جميع ارتباطها القديم بالعالم العربي وبقية المسلمين عندما أعلنت أنها دولة لادينية .

لقد شهد القرن العشرون تغيرات بعيدة المدى في الحياة السياسية للشعوب جعلتها تختلف اختلافاً ينفك عما كانت عليه طوال القرون . فقد تحوّلت ألمانيا والنمسة وروسيا وتركيا إلى جمهوريات ، وحتى الصين البعيدة قد ألقت عن كاهلها عرش ابن السماء كل هذه الأحداث كان لها أثرها العميق في أدب الأتراك .

إن الأدب هو التعبير عن أفكار الشعب ومشاعره وهو يصور الحياة الاجتماعية والاقتصادية للشعب ، وهو يتأثر وتأثراً عميقاً بالاتجاهات السياسية للمصر ، ويؤثر بدوره في اتجاه السياسة . وصورة أدب ما ، مجردة عن بيئتها الاجتماعية والسياسية هي صورة باهتة مضطربة .

وقد كان الأساس الاجتماعي والسياسي للأدب العربي الحديث حتى نهاية الحرب العالمية الأولى يرجع إلى بيئة الدولة العثمانية التي كانت مكونة من متعدد القوميات والديانات والعناصر والمستويات الثقافية ، والتي كانت كل عنصر فيها يحقد على العناصر الأخرى ، وقد كان المسيحيون من رعايا السلطان من الصرب والبulgاريين واليونانيين والأرمن والمارونيين يتطلعون على الدوام ، إلى حماية حكومات أجنبية . وكانت حكومة تركية تلجأ بين الحين والحين إلى اتخاذ اجراءات عنيفة ضد اخطارجين عليها من القوميات الثورية .

ولو كانت الدولة العثمانية ، التي يحكمها أمير مسلم ، قد طبقت الشريعة الإسلامية التي تفرض عليها أن تمنح الحقوق المدنية الكاملة لغير المسلمين من رعاياها - كما كانت الحال في دولة الباسيين وفي الأندلس - لكانت أول دولة تطبق مبدأ اللاعنصرية في التاريخ الحديث . وكان في الامكان أن تطبق هذا المبدأ دول أخرى بالمثل .

ولكن الروح الفرية الداعية الى التعصب العرقي ، طفت على إمكانية تطبيق مبدأ اللاعنصرية وجعلت كل قومية تتعصب لعرقها وتعادي قوميات الأخرى . نرى من تتبع التواريخ أن الاعتبارات النظرية والأفكار الاجتماعية ، مها أوتيت من منطق فلم تكن لها القوة الحاسمة التي تستطيع أن تغير المشاعر والأفكار السائدة في ذلك العصر ، وهي التي كانت تدفع تلك الشعوب دون هوادة للفعل على تحقيق أحلامها ما كانت وعورة الطريق الذي تسلكه ١٠٠٠!

وقد حاول الحكم الاستبدادي للسلطان عبد الحميد ، بكل جبروته وأصاليته الارهابية أن يقف في وجه التيار الفكري لتلك الحقبة من الزمن ومن ثم سعى ذلك الحكم إلى إقامة امبراطورية لا عنصرية مؤسسة على المبادئ السيادية للإسلام ، حتى انها قد وصفت دائرتها الدينية الى المستعمرات الهولندية والبريطانية والفرنسية التي تفوق المسلمون فيها عدداً على العناصر الأخرى . ودون أن تتفق مع حكومة عبد الحميد في أصاليها البغيضة التي اتبعتها لتحقيق أهدافها ، نستطيع أن نقول انها كانت نبذل جهداً نهائياً - لا يستهان به - في وجه مصاعب صروعة ، في سبيل إقامة دار الاسلام المثالية في العصر الحديث .

وقد كان المنتسبون الى حزب : تركيا الفتاة ، وكذلك أنصار الفكر الوطني في مصر ينبعون من الطبقة المتوسطة القليلة العدد ، وهي الطبقة التي كانت ترغب في تنفيذ مطالبها الثقافية والاقتصادية عن طريق اكتسابها للعربية .

لم تكن في الدولة العثمانية أية صناعة آلية ، ولم تستطع هذه العناصر التقدمية ذات الأفكار التحررية أن تكتسب تأييد الجماهير الزراعية الواسعة من الفلاحين أو جماهير الفقراء . ولهذا انحصرت الاتجاهات الثورية في مشقفي المدن ، وكانت نتيجة الضغط الذي جاء من أعلى ظهور رد فعل ثقافي وهو الذي خلق أدباً وطنياً . وقد خلقت مجلة « ثروت فنون » التركية كثيراً من الأدباء الذين تطوّروا بالرواية التركية حتى أصبحت تناقش المشاكل الاجتماعية بلغة سهلة يفهمها القارئ المتوسط الثقافة .

وعلى أي حال فإنّ الحكم الاستبدادي للسلطان عبد الحميد لم يقتصر على إلهام الشعراء والكتاب الأتراك للتعبير عن إحساساتهم الوطنية فحسب ، بل امتد هذا الإلهام أيضاً إلى أتباع السلطان من الناطقين بالضاد الباقين على ولائهم للخليفة ، والذين لم يستطيعوا أن يجسوا دموعهم لمأوى الحالة الدليلة التي أصبحت عليها البلاد . وكانت مصر تتمتع بحرية نسبية لأنها لم تكن تحت حكم السلطان بطريقة مباشرة ، ولهذا وجد فيها عدد من الكتاب العرب المضطهدين ملجأ على ضفاف النيل . وقد كان استبداد عبد الحميد هو الذي أوجد ذلك الطراز الجديد من الشعر العربي الذي يختلف تماماً عن القصائد التقليدية القديمة .

وكان من بين الضحايا المديدة لحكم السلطان عبد الحميد ولي الدين يكن المولود في اسطنبول والذي كان يفتخر بجنسيته المصرية ، فقد صار ضد الطغيان قائلاً :

يبكي بنوك ويضحك الزمن	ماذا أصابك أيها الوطن
ما أوشكت أن تنتهي عن	إلا وجاءت بعدها عن
أما الرسوم فإنها درست	أما الرجال فإنهم دفنوا
العصر ، راجت سوق باطله	فالحق فيه ماله ثمن
يا قوم هبوا من مضاجعكم	طال المدى حتام ذا الرصن

وقد كان الشعور بالاضطهاد الذي أثار ولي الدين يكن في استانبول هو نفس الشعور الذي عبر عنه جميل الزهاوي في العراق في قوله :

نحن في غفلة نيام وعنا نائبات الزمان غير نيام
نحن في دولة تداركها الله تبيح المحظور للحكام
وعدها بالاصلاح جم ولكن لا يجوز الاصلاح حد الكلام
نحن قوم على إرادة شخص واحد ان نعيش كالأنعام

وقد اقتطع طمع الحكومات الغربية ولاية بعد أخرى من جسم الدولة العلية ، اليونان ، ورومانية ، وبلغارية وكريت وقبرص ، ولم تبد أي ولاية منها رغبة ما في العودة الى الحكم العثماني ، حيث ينتظرها قبض من الاضطهاد والتقتيل .

وما أكثر الحزن الذي ألهم الآيات الآتية :

رعى الله شعباً أهملته رعايته وملكاً كبيراً ركنه متزعزع
تقطع منه كل يوم مدينة وما الكف إلا إصبع ثم إصبع

وقد نفي ولي الدين يكن الى مدينة سيواس بالأناضول ، حيث بقي ينظر بقلب كبير الى المصير المر لمواطنيه . وكان اليأس يلب عليه أحياناً في أشعاره التي منها قوله :

يقول أحبتي صبراً وهل في النار يصطبر
ونحن أماننا وطن تراه اليوم يحتضر
فن يجزع فمذور ولكن قل من عذروا
فيا أفتى التهب حزناً وجد بالدمع يامطر

ولكن الآمال المحطمة تحققت آخر الأمر ، فقد صار الجيش التركي تحت

قيادة نيازجي وأنور نحو العاصمة في عام ١٩٠٨ وأرغم عبد الحميد على إعلان الدستور .

وهنا عانق الأتراك والمرب والأكراد والشرا كسة ، المسلمون منهم والمسيحيون ،
بعضهم بعضاً ، وظهر أن شعباً متجداً جديداً قد نشأ من الأشلاء المهزقة التي
كانت من قبل ، وبلغ الفرح أطراف أمريكا البعيدة حيث هاجر الكثيرون
من العرب الفقراء .

وأقيمت الأعياد والأفراح في شتى أنحاء الدولة وظهر الشعراء كما تظهر
الزهور البرية ، ففي سورية ولبنان ظهر عبد الله البستاني وعبي الدين الخياط
وشكيب أرسلان ، وإلياس فياض ، وشبلي ملاط . وفي مصر التي اهتمت
بالانقلاب الجديد بطريقة غير مباشرة ظهر أسعد رستم وصعيد شقير وغيرهما .
وفي العراق ظهر الزهاوي ، والرصافي والدجيلي والعبادي والهنداوي ، الذين
مجدوا قدوم الحرية . وقد وصف الزهاوي شعور بغداد في ذلك الوقت قائلاً :

وقفتُ والعينُ تبكي من مسرتها أمام شعبٍ من الأفراح عجاج
أمام بحرٍ من الأفكار مضطربٍ أمام جيش من الأصوات دحراج
إنّ الشعوب إذا حاجت عواطفها كالبحر يضرب أمواجاً بأمواج

أما مصرُ التي كانت بيده عن الاضطراب الذي مارسته الحكومة العثمانية ،
فكانت لا تزال مرتبطةً بتقاليد الخلافة . فترى أحمد شوقي الشاعر الشهير
في قصيدته التي كتبها بمناسبة اعلان الدستور يتمدح حكم السلطان عبد الحميد قائلاً :

أصدي البنا أمير المؤمنين بدأ جلّت كما جل في الأملاك مسديها
يضاء ما شأها للأبرياء دمٌ ولا تكدر بالأيام صافيتها
وليس مستظماً فضل ولا كرم من صاحب السكة الكبرى ومنشيتها

ولكن الشاعر لا ينسى مطلقاً شعوره الوطني الفريزي فيقول :

يا شعب عثمان من ترك ومن هرب حيّاك من يمث الموتى ويحييها
صبرت للحق حين النفس جازعةٌ والله بالصبر عند الحق موصيها
نلت الذي لم يتله بالقضا أحدٌ فاهتف لأورها واحمد نيازها

وقد عبر الشاعر الكبير حافظ ابراهيم عن حسن نية السلطان عبد الحميد
فامتدح كرم أخلاقه :

أثنى الحبيبُ عليك والحرمان
أرضيت ربك إذ جعلت طريقه
وهمت بالستور حولك أمةً
شئى المذاهب حجة الاضنان

أما سعيد شقير فيقارن بين معادة الحاضر وآلام الماضي في أبياته الآتية :

اليوم فرحُ أحراراً بفضلكم
قد أطلق الحرّ من سجن أهين به
فلا جواسيس تخشى من وشايتهم
ننام في الليل لا الأحلام تقتلنا
كم بين حالِ أمتنا كلها طربُ
وننفض الصبح لاخوف ولا رعب

ولكن هيات ، فلم يبق الفرح طويلاً . إذ عاد عبد الحميد فقبض على
السلطة من جديد ، وألغى الدستور ، واستأصل حزب تركيا الفتاة من البلاد .
ولكن محمود شوكت باشا الذي ينحدر من أسرة الخليفة عمر ، قاد الجيش
مرة أخرى الى استانبول وبعد قتالٍ عنيفٍ هزم القوات الموالية للسلطان
وظلع عبد الحميد من عرشه .

وقد صادف ظلمه ارتياح جميع العالم الإسلامي الذي شهد سلسلةً من
الأشعار حول هذا الأمر ، وقد صبه فارس الخوري في قصيدة له فقال :

شادوا لك العزة القمصاء من قدام
كأنتم لم دولةً بالسيفِ ناهضةً
فجئت تهدم ما شادوا وما رسموا
هدمت ما رفعا بعثرت ما نظحوا

وأعلن معروف الرصافي الشاعر العراقي في افتخار :

انما نحن أمةٌ تدرأ الضيمَ
أمةٌ سادت الأنامَ وطابت
ولا تستكين يوماً لوال
عنصرًا من أواخر وأوال

فاذا ما علا النشوم نهضنا فقدفناه سافلاً من عال
 نحن من شعله الجحيم خلقنا لأولي الجور ، لا من الصلصال
 وتقرأ علامات التهديد في الآيات الآتية :
 ياملوك الأنام هلاً اعتبرتم بملوك تجور في الأفعال
 فاتركوا الناس مطلقين والآ عشتم موثقين بالأحوال
 لقد فتح الشعراء السوريون والعراقيون قلوبهم وتركوا مشاعرهم تسيل في
 انطلاق . ولكن مصر للأسباب التي سبق ذكرها - استقبلت سقوط
 عبد الحميد بشاعر متضاربة . وقد ظهر لبعض الكتاب أن الاحتلال الاجنبي
 أكثر ضرراً من حكم السلطان عبد الحميد لأنه كان على أي حال
 أمير المؤمنين .

وقد طلع القرن العشرون على الشعوب الشرقية وهي مصابة بمركب النقص .
 وقد ذقتُ بنفسي مرارة هذا الشعور الذي كان يعانيه إخوتي في الإسلام .
 وقد كان انتصار اليابانيين في مانشورية على الروس عام ١٩٠٥ أول تشجيع
 أحياناً شعوراً لجميع الشرقيين . وتواترت الأنباء وقتئذ بأن اليابان ستعقد
 مؤتمراً إسلامياً في طوكيو مما ألهم شعور الشعوب الشرقية .

وقد أدخلت الامتيازات الأجنبية التي فرضت على المسلمين ، والمدارس
 التبشيرية المسيحية في روع الشرقيين المستعاقين ، الفكرة الزائفة من أن كل
 أوربي هو ضرب من السورمان ، أي الإنسان الممتاز .

* * *

وقد أبغض سليم البستاني الوعي في قلوب مواطنيه السوريين كما كتب الزهاوي
 في العراق الآيات الآتية لتموض مركب النقص :

كنى الغرب فخراً أنه متقدم وأنت له مالا به يتنعم
 وأن له في البر جيشاً عرماً يماثله في البحر جيش عرمرم
 ترقى فلما اشتد ساعده عنا وبات يفيض الشرق والشرق بكظم
 يُطيل على إجحافه بحقوقه صكوتاً كأن الشرق لبس له قم
 فيا أيها الغرب المدل بنفسه رويدك ما هذا الغرور المذمم
 أتزعم أن الشرق يلبث صاعراً أمامك مقصوباً وأنت المكرم
 وتبقى عليه هكذا منسبطراً تمص دم الأموال منه وتهضم!

وشمل الوعي الوطني جميع المسلمين الذين عاشوا تحت الحكم العثماني حتى
 المسيحيين في لبنان قد شعروا أيضاً بشعور الجنسية العثمانية بعد اعلان الدستور .
 وقد دعى خليل زبنيه المسيحي الى عقد اجتماع بالاسكندرية قال فيه :

فلتسمدوا أيها العثمانيون لأنكم اكتسبتم الدستور . فقد جاء أخيراً اليوم
 الذي يستطيع فيه جميع الأتباع أن يتحدوا في عناق أخوي . فبواسطة
 الدستور أصبحنا عثمانيين ونحن نفتخر بوصفنا عثمانيين . اننا عثمانيون قبل كل
 شيء الى آخر عمرنا . وشعارنا الحربة والوطنية وفخرنا راية الهلال وملجأنا
 الدولة العلية .

وتغلغل هذا التحمس طوال سنتين في كل شعوب الدولة من أترك وشراكسة
 وأكراد وعرب ، مسيحيين ومسلمين . كما لو كانوا قد اتحدوا ضد الاتجاهات
 الاستفلاية للغرب وسموا الى خلق دولة عثمانية متحدة مستقلة . وقد خلد
 الأدب العربي المعاصر هذا الشعور في كثير من آثار الشعر والنثر .
 ولكن الفرح العظيم سرعان ما تبعته هموم ثقيلة ، فان الغرب الطامع لم يقابل
 هذه الأضمار بأشعار مثلها ولكنه أطبق بقبضته على أجزاء جديدة من جسم
 الرجل المريض ، فضمت النمسة أول الأمر ولاية بوسنه ، فيئس الرأي

العام الميثاني وقاطع البضائع النموية ، وينتخب شبلي الملائم اللبناني بمرارة
في هذه الآيات :

ألا من يبلغ النمسا كلاماً نسجه ونورته البنينا
بأن عهدوها كانت سراياً وكان وداؤها بلفاً مينيا
فلا تجدُ السنون الى التصافي صبيلاً ما تعاقبت السنونا
أو النمسا تكفر عن ذنوب جنتها فارتدت عاراً وهونا
أحسبُ جارةُ الدانوب أنا نذيرٌ لمثلها أبداً جينيا

واستولت بعد ذلك ايطالية على طرابلس الغرب واليونان على كريت ،
وانطلق أمين ناصر الدين اللبناني في سخط يقول :

أظن بنو اليونان أن سيوفنا تثلمن أم أختي علينا التأخر
ألم يذكروا بالأمس ما كان بيتنا على حين خضنا الموت والموت يزخر

لقد هزم الجيش الميثاني تحت قيادة أدهم باشا في عام ١٨٩٧ الجيش اليوناني
هزيمة منكرة وكان ذلك تحت الحكم غير الشهي للسلطان عبد الحميد ،
فما كان أحرى الدولة بأن تكون أقوى وهي متممة بحريتها الوطنية .

وخلمت توالي الظلم اورث شعبنا خمولاً وأصبحنا على الظلم نصبر
فمرناكم والمملك قد كان ذاوباً فكيف وروض الملك فينان أخضر

أما الرُصافي العراقي فانه يصم ايطالية بالعار عندما اجنحت طرابلس الغرب
ونعمة قصيدته اسلامية وعثمانية معاً :

ألا انهض وشمر أيها الشرقُ للحرب وقبل غرار السيف واصل هوى الكتب
ولا تغتر إن قيل عصر تمدن فان الذي قد قال من أ كذب الكذب
ألت ترام بين مصر وتونس أباحوا حمى الإسلام بالقتل والنهب
وما يؤخذ الطليان بالذنب وحدم ولكن جميع الغرب يؤخذ بالذنب

أما شعراء العراق الآخرون ، مثل رضا الشبيبي وحبيب العبيدي وخيري الهنداوي وعزيز الجواهري ، فقد أبدوا السلطان الجديد وحفزوه على دره المدوان . وفي حلقة الأدب العربي باستانبول ألقى حبيب العبيدي قصيدته ذات الخمسة مقطع التي تضمنت تاريخ الإسلام كله والتي تستثير الشعور الوطني الإسلامي ، وربما كانت بعضُ صطورها كافيةً كأنموذج :

كيف ترضى بأسرق أن يمشي الفر بُ أماماً وأنت تمشي وراء
أفلم بأن أن تجدد عهداً شهد الصبحُ فضله والمساء
اتسامُ الهوان دون المنايا انما الموت والهوان سواء

وذكر حافظ ابراهيم في مصر الهجوم الغادر على طرابلس الغرب في قصيدة طويلة .
والآن تسمحوا لي أن أذكر بعضَ الشؤون الاجتماعية ، وقد قرأت
التقاليد التاريخية وكذا الدين الإسلامي بين أعضاء الطبقة المتوسطة . أما الطبقة
العاملة وأصحاب الحرف والفلاحين فلم يكونوا قد نبعظوا الى الوعي الاجتماعي
فتبعوا كالعجمان الاتجاهات الفكرية للمثقفين . كان هناك حلم حول قيام
التعاون الوطني تحت حكم آل عثمان الذي تقوده الشريعة . ولكن هذا
الحلم تمزق شراً ممزق تحت وطأة النظرية التورانية ، وهي النظرية التي كانت
تصل لضمان الدور القيادي للجنس التركي وحده ، لا الأتراك المثلثيون فحسب
بل وكل الشعوب التي تتحدث باللغة التركية التتارية سواء في صيربيا أم في غيرها .
كانت النظرية التورانية نظريةً وطنيةً عرقية تعمل على الإضرار في دولة
مكوّنة من عرقيّ مختلفين وكان رفنن التورانية يحكي نذير الموت للدولة
المثانية المستوربة .

وعندما اشتعلت نيران الحرب العالمية الأولى كان أعضاء حزب تركية الفتاة
يحاولون أن يربطوا بين قوتين متعارضتين في سبيل المحافظة على الكيان الكلي .

فقد أعلنت الحكومة الجهاد الذي كان فريضةً واجبةً على كل مسلم ، وكانت تعمل في ضمان موازنة مسلي الهند وفي أن يهب المسلمون في افريقيا ضد الفرنسيين ، ولكنها حاولت في نفس الوقت أن تضمن للطبقة الحاكمة التركية ، القيادة المطلقة .

اتجاه أتباع الباب العالي من غير الأتراك كان مقسمًا : كان الفريق المتحدث باللغة العربية يؤمن بانتصار الحلفاء ، إذ لم تكن ألمانية قد ظهرت على مسرح السياسة العثمانية إلا حديثًا . أما الفريق الآخر فكان يتألف من تلك العناصر التي كانت نظاهر حزب تركية الفتاة لأسباب شخصية .

ولم تستطع أحكام الإعدام التي أوقعتها جمال باشا على الوطنيين السوريين أن تُطفئ اللهب الذي امتد مع الوقت الى الجزيرة العربية أيضاً . وقد سقط عدد كبير جداً من الشهداء الذين ضحوا بحياتهم في سبيل الحرية ، وقد قامت القومية العربية قويةً وكأنها قد طعمت بدماء أولئك الشهداء الشرفاء . وقد ندب خير الدين الزركلي الشهداء في أبيات تمس أوتار القلب فقال :

نعى نادب العرب شبانها فجدد بالنعي أحزانها
بكي كل ذي عنزة تربه فهاج نزاراً وعدنانها
فمن للمدامع أن لا تفيض وتوصل كالسيل هتانها
فجائع هن حديث القلوب وهيات تستطيع صلوأنها

إلا أن نهاية الحرب أتت على حزب تركية الفتاة ، ورُفرف العلم العربي الجديد على تلك البقاع التي كانت تقام فيها المشائق قبل سنتين ، وقد حيا الأدب العربي النعير الجديد بحماسة بالفتة . وعبر مصطفى الفلاييني عن آمال المستقبل السيد بهذه الأبيات :

راية العرب راية المدينة راية الجهد راية الحربة
 أنت مهوى آمالنا الوطنية ومنازل مهوى السبيل السويه
 دمت فينا مدى الزمان عليه
 بك نحني الجمي المفدى ونحني ثرات تحيي القلوب وتغني
 ونزجى الحياة في روض أمن وارف ظل خصب اغن
 في يحي دولة العلى العربيه

ولكن هذا الحلم المقدس تبعثر بقسوة تحت وطأة الأطماع الأثانية ، فقد روع النجاح حكومات الحلفاء وتغلبت الروح الاستعمارية فتكر الحلفاء لعودهم التي بذلوا أثناء شدتهم ، واقتسموا تلك المساحات الشاسعة فيما بينهم كضائم حرب على مذبح مصالحهم ، فصارت سورية وفلسطين تحت الانتداب ، أما الأردن ومصر والعراق فبقيت تحت الحماية البريطانية .

وكانت خيبة آمال الرأي العام العربي غاية في المرارة ، فقد أثبتت الأيام أن المبادئ الأربعة عشر للرئيس الأمريكي ولسون لم تكن إلا خداعا . فقد أطبق أخطبوط الرأسمالية الطامعة على ذوي النيات الحسنة وداسهم بالأقدام .

وقد احتج خير الدين الزركلي والفلاييني في سورية وحتى شعراء المهجر من وراء البحار مثل جورج صوايا والياس فرحات في البرازيل ضد النصب الأجنبي . وهاجم الفلاييني في جراءة خداع المستعمرين وقحتهم في السطور التالية عام ١٩٢٠ ، قال :

هبوا فأنكم أضحت على خطر جارت عليها الأعداء جور منتقم
 حتى تسيل ربوع الشام مفعمة دماً يسيل الردى في صلبه العريم

وذمة العُربِ والأيام شاهدةٌ لنفصر من الوغى في السهل والظلم
حتى يخلوا بلاد العرب أجمعها من ساحل الروم حتى ساحل المعجم
لقد كان الشعراء في كل مكان أبواباً للشورة العامة . وقد أبقى الأدب
العربي الوعي القومي حياً ، ثم قاد القضية أخيراً في طريق النصر . والآن ،
ونحن في دولة حرّة لا تزال في حاجة الى الكفاح ، فلننا نستطيع أن نلقي
صلاحتنا وهو القلم إذ علينا أن ندافع عن حرية الشعب ضد الاستغلال ، وأن
نحرّر الفقراء من همومهم وأن نرفع الجماهير الى مستوى الحياة السعيدة .

عبد الكريم جرمانوس